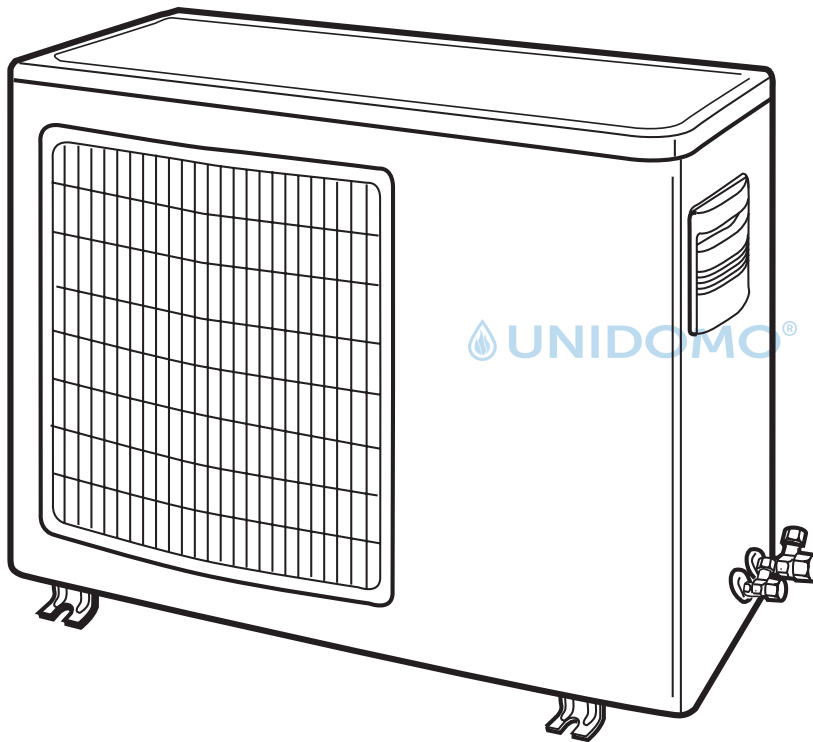


CU 12 / 18 L

Split-Raumklima-Außengerät Montageanweisung



Inhaltsverzeichnis

1. Montageanweisung	2-7
1.1 Allgemeines	2
1.1.1 Gerätebeschreibung	2
1.1.2 Arbeitsweise	2
1.1.3 Vom Fachmann auszuführende Arbeiten	2
1.1.4 Lieferumfang und Zubehör	2
1.1.5 Bestimmungen und Normen	2
1.1.6 Aufstellungsort	2
1.1.7 Installation des Außengerätes	3
1.1.8 Kältemittelseitiger Anschluß am Außengerät	3
1.1.9 Technische Daten	4
1.2. Füllen und Evakuieren des Kältekreislaufes	4
1.2.1 Evakuieren	4
1.2.2 Füllen	4
1.2.3 Dichtheitsprüfung	4
1.2.4 Wärmedämmung der Splitleitung	4
1.2.5 Ortsveränderung der Geräte	4
1.3 Elektrischer Anschluß	4
1.4. Reinigung, Pflege und Wartung der Klimaanlage	5
1.4.1 Reinigung der Klimaanlage	5
1.5 Allgemeine Hinweise	5
1.6 Störungen	5
1.7 Systemkonfiguration	5
2. Umwelt und Recycling	6
3. Kundendienst/Garantie	7
4. Anschriften	8

Die Montage (Elektroinstallation) sowie die Erstinbetriebnahme und die Wartung dieses Gerätes dürfen nur von zugelassenem Fachpersonal entsprechend dieser Anweisung ausgeführt werden.



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller



1. Montageanweisung für den Fachmann

1.1 Allgemeines

Split-Raumklimagerät	Best.- Nr.
CU 12 L Außengerät	074245
CU 18 L Außengerät	074246

! Diese Montageanweisung beschreibt nur die oben aufgeführten Außengeräte. Die Montage und Gebrauch der Innengeräte sind der Anweisung "Wandgeräte" zuzunehmen. Die technischen Daten gelten jeweils nur für die angegebenen Kombination (siehe Leistungsschild am Außengerät und technischen Daten der Montageanweisungen)

1.1.1 Gerätebeschreibung

- Mikrocomputer-gesteuertes Klimagerät, bestehend aus einer Innen- und Außeneinheit, die durch Splitleitungen verbunden werden (CE-konform).
- Das Außengeräte kann immer nur mit einem Innengerät kombiniert werden.
- Außeneinheiten mit der Bezeichnung CU .. L beinhalten die Kühlfunktion.
- Bedienung und Regelung mittels Infrarotfernbedienung über das Innengerät.

1.1.2 Arbeitsweise

Kühlbetrieb

Über den Wärmeaustauscher des Innengerätes (Verdampfer) wird der Raumluft Wärme entzogen, unter Zugabe elektrischer Energie nach außen transportiert und dort über den Wärmeaustauscher des Außengerätes (Verflüssiger) an die Außenluft abgegeben. Dabei kann unter bestimmten Betriebsbedingungen am Wärmeaustauscher des Innengerätes Kondenswasser anfallen, welches über eine Kondensatleitung abgeführt wird.

1.1.3 Vom Fachmann durchzuführende Arbeiten

Sicherheitshinweise

In Klimageräten herrschen hohe Drücke und elektrische Teile stehen unter Spannung. Aus diesen Gründen sollten Klimageräte nur von geschultem und qualifiziertem Personal installiert, repariert und gewartet werden. Nicht geschultes Personal kann einfache Wartungsarbeiten durchführen, z.B. Reinigung der Wärmeaustauscher sowie Reinigung und Auswechseln der Filter. Bei der Arbeit an Klimageräten müssen sämtliche Sicherheitshinweise beachtet werden, die in den Montage- und Gebrauchsanweisungen, auf Etiketten und Aufklebern am Gerät aufgeführt sind. Alle zutreffenden Normen und Richtlinien sind zu beachten. Schutzbrille und Handschuhe tragen. Für Löt- und Ablötarbeiten ein Lösch Tuch und einen Feuerlöscher bereithalten.

! Diese Anleitung beschreibt die Installation von Stiebel Eltron Split-Klimasystemen. Es sind nur folgende Kombinationen zulässig: CU 12 L kombiniert mit ACW 12 GS CU 18 L kombiniert mit ACW 18 G Sie dürfen nicht mit einem anderen Innen- oder Außengerät kombiniert werden. Eine Fehlanpassung der Geräte und Inkompatibilität zwischen den Regelorganen in den beiden Geräten kann zu Beschädigung beider Geräte und Verlust der Stiebel Eltron Garantie führen.

Werden diese Installationsanweisungen nicht befolgt oder werden Veränderungen der elektrischen Anschlüsse vorgenommen, übernimmt Stiebel Eltron keine Verantwortung und die Garantie erlischt.

! Es muß sichergestellt werden, daß die Stromversorgung des Gerätes unterbrochen ist, bevor irgendwelche Wartungsarbeiten am Gerät vorgenommen werden. Elektrische Schläge können Verletzungen zur Folge haben.

1.1.4 Lieferumfang und Zubehör

Bezeichnung	Anzahl	Anwendung	Bestell - Nr.
Lieferumfang Außengeräte			
Außengerät CU 12 L	1	Außenaufstellung	074245
lbzw. CU 18 L	1	Außenaufstellung	074246
Montageanweisung	1		
Zubehör (nicht im Lieferumfang)			
Kältemittelsplitleitung (mit Wärmedämmung und Bördelverschraubung)			
Flüssigkeitsleitung			
Durchmesser 6 mm	1	Länge 5 m	169972
Durchmesser 6 mm	1	Länge 10 m	139291
Durchmesser 6 mm	1	Länge 15 m	169973
Sauggasleitung			
Durchmesser 12 mm	1	Länge 5 m	169975
Durchmesser 12 mm	1	Länge 10 m	139292
Durchmesser 12 mm	1	Länge 15 m	169976
Für Verlängerung zweier Leitungen sind Verbindungsniessel erhältlich			
Wandkonsole zur Befestigung der Außengeräte			
für CU 12 / 18 L	1	bis 72 kg	071565
Wärmedämmband zum Überdecken der Verbindungsstellen Splitleitung - Gerät			

1.1.5 Bestimmungen und Normen

Bei der Aufstellung und Installation müssen die nachfolgenden Bestimmungen und Normen eingehalten werden.

elektroseitig:

VDE 0100

Bestimmung für das Errichten von Starkstromanlagen bis 1000 V

EN 60-335

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

VDE 0701

Bestimmungen für die Instandsetzung, Änderung und Prüfung gebrauchter elektrischer Geräte

VDE 0185

Blitzschutzanlagen

TAB

Technische Anschlußbedingungen für den Anschluß an das Niederspannungsnetz

Ergänzende Bestimmungen des zuständigen EVU

kältemittelseitig:

EN 378 E (DIN 8975)

Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

allgemein:

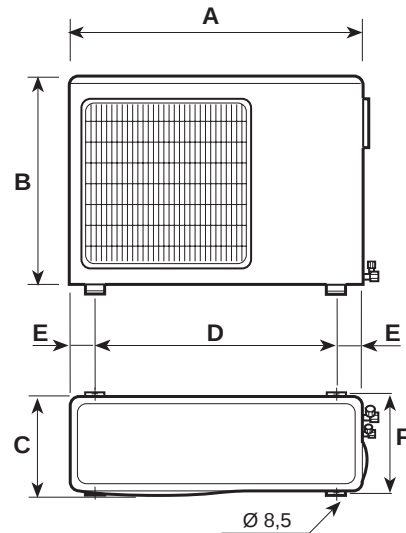
Technische Anleitung zum Schutz gegen Lärm

1.1.6 Aufstellungsort

Das Außenteil des Klimagerätes ist für eine Aufstellung in freier Witterung ausgelegt. Bei der Montage des Gerätes folgende Punkte beachten:

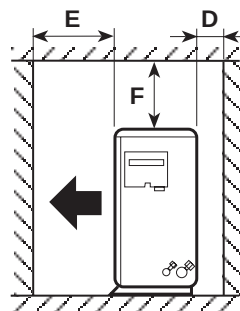
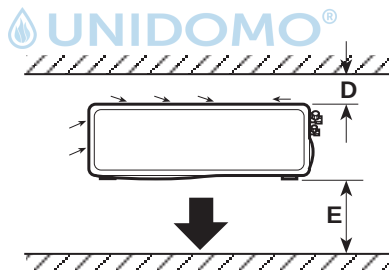
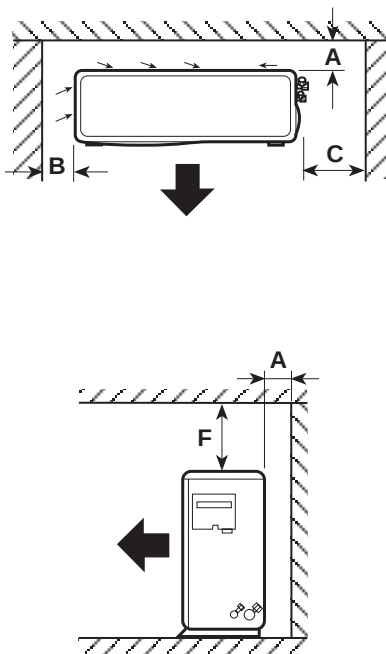
- Wenn die Möglichkeit besteht, sollten die Geräte nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. In Gebieten mit intensiver Sonneneinstrahlung sollte ein Schattenspender, z.B. Dach, eingeplant werden. Der Schattenspender darf allerdings nicht den Luftstrom behindern, da sonst die Leistung des Gerätes geringer wird.
- Keine Aufstellung in der Nähe von Wärme- und Dampferzeugern.
- Bei der Aufstellung des Gerätes sollte die Luftausblasrichtung mit der Hauptwindrichtung übereinstimmen.
- Keine Aufstellung in Bereichen mit starker Staubentwicklung.
- Keine Aufstellung, wo Publikumsverkehr herrscht (VBG 20).
- Die Nachbarn dürfen nicht durch die Luftströmung und Geräusche gestört werden.
- Die Mindestabstände (siehe Abb. 2) sind einzuhalten, um eine ausreichende Luftzirkulation und Montage zu gewährleisten.

! Keine Installation in Bereichen mit aggressiver Luft vornehmen.



Typ	A	B	C	D	E	F	Gewicht
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
CU 12 L	660	504	220	390	135	250	32
CU 18 L	800	590	300	508	146	330	45

Abb. 1



Typ	A	B	C	D	E	F
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
CU 12 L	50	100	400	50	670	400
CU 18 L	50	250	500	50	470	400

Abb. 2

1.1.7 Installation des Außengerätes

- Das Außengerät kann sowohl auf dem Boden als auch auf den im Zubehör angebotenen Wandkonsolen befestigt werden.
- Die Befestigung der Außengeräte erfolgt über die Bohrungen am Gerät
- Die Installation sollte auf einem massiven Boden erfolgen, welcher das Gerätegewicht tragen kann.

1.1.8 Kältemittelseitiger Anschluß am Außengerät

Beim Anschließen der Kältemittelleitungen müssen die Verschraubungen unbedingt sauber gehalten werden. Die Kältemittelleitungen dürfen nicht häufiger als dreimal an der gleichen Stelle gebogen werden.

- 1 Für den Anschluß der Splitleitung am Außengerät müssen Bördelmutter und Dichtkappe sowie die Schutzkappe der Splitleitungen entfernt werden. Die Kältemittelleitungen können, wie in Abb. 25, am Außengerät aufgeschraubt werden.
- 2 Die Bördelmutter der Splitleitung an die Verschraubung des Außengerätes ansetzen. Die Bördelverschraubung der Kältemittelleitung zuerst handfest und anschließend entsprechend den nachstehenden Werten mit einem Drehmomentschlüssel anziehen

Rohrdurchmesser	Anzugsdrehmoment (Nm)
6 mm	14 - 18
12 mm	50 - 62

Ist das Anzugsdrehmoment ungenügend, strömt an der Verbindungsstelle Kältemittelgas aus. Ist es zu stark, kann der Rohrbördel beschädigt werden.

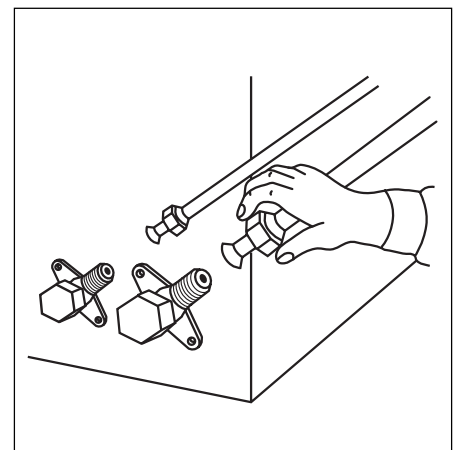


Abb. 3

1.1.9 Technische Daten

Typ Innenteil	ACW 12 GS	ACW 18 G
Best.-Nr.	074175	073419
Typ Außenteil	CU 12 L	CU 18 L
Best.-Nr.	074245	074246
Betriebsart	Kühlen	Kühlen
Nennspannung V,Ph,Hz	~ 230/1/50	~ 230/1/50
Kühlleistung kW	3,1	5,0
Leistungsaufnahme kW	1,3	2,3
Entfeuchtungsleistung l/h	1,3	1,6
Betriebsstrom A	5,6	10,1
Anlaufstrom A	30	40
externe Absicherung A	16	25
elektr. Anschlußleitung * mm²	1,5	2,5
Innenteil		
Abmessungen (H x B x T) mm	337 x 800 x 170	355 x 1150 x 180
Gewicht Gerät kg	10	15
Luftmenge klein / hoch m³/h	400/420/470	575/610/720
Schalleistungspegel dB(A)	44/46/49	44/47/51
Arbeitsbereich min./max. °C	21/32	21/32
Außenteil		
Abmessungen (H x B x T) mm	504 x 660 x 250	590 x 800 x 330
Gewicht Gerät kg	32	45
Luftmenge m³/h	1100	2000
Schalleistungspegel dB(A)	57	62
Einsatzgrenzen min./max. °C	+15/43	+15/43
Kältemittel / Füllmenge kg	R 410 A / 0,565	R 410 A / 1,015
max. Splitleitungslänge m	15	30
max. Höhendifferenz m	5	10
Nachfüllmenge 15 g/m ab m	8	8
Kältemittel-Flüssigkeitsleitung	7/16" - 20 UNF	7/16" - 20 UNF
Rohrdimension mm	Ø 6 x 1	Ø 6 x 1
Kältemittel-Sauggasleitung	3/4" - 16 UNF	3/4" - 16 UNF
Rohrdimension mm	Ø 12 x 1	Ø 12 x 1

* Verlegeart C (VDE 0100 Teil 430)

Leistungsangaben nach ISO 5151

Kühlbetrieb: Innentemperatur27°C T.K/ 19°C F.K Außentemperatur35°C T.K/ 24°C F.K.

1.2 Füllen und Evakuieren des Kältekreislaufes

 Der Umgang mit Kältemittel ist den Fachleuten vorbehalten.
Kältemittel dürfen nicht in die Umwelt gelangen.
Der unsachgemäße Umgang mit Kältemittel kann zu Gesundheitsschäden führen.
Zu beachten sind die Sicherheitsdatenblätter der Kältemittelhersteller.
Es dürfen nur Werkzeuge und Serviceeinrichtungen verwendet werden, die für das jeweilige Kältemittel (siehe Leistungsschild am Außengerät) zugelassen sind.
Die Verwendung von R 22-Serviceeinrichtungen ist nicht zulässig.
Beim Arbeiten mit Kältemittel sind stets Arbeitshandschuhe und Schutzbrille zu tragen.
Der Arbeitsplatz muß gut belüftet sein, das Rauchen ist verboten.
Die Regler und Begrenzer im Gerät dürfen auf keinen Fall verstellt werden, sonst ist die Sicherheit der Anlage nicht gewährleistet.

1.2.1 Evakuieren

Da sich in den Leitungen Luft und Feuchtigkeit befinden, müssen diese Bauteile mit folgenden Arbeitsschritten evakuiert werden (siehe Abb. 4).

1. Am Außengerät die Verschlußkappen der Spindeln am Zwei- und Dreiwegeventil und die Kappe des Serviceanschlusses am Dreiwegeventil entfernen.

2. Bei geschlossenen Ventilen über den Serviceanschluß die Kältemittelleitungen und das Innengerät evakuieren.
3. Wenn das Vakuum steht, das Absperrventil an der Vakuumpumpe schließen.
4. Die Spindel des Zweiwegeventils (Hochdruckseite) ganz herausdrehen (öffnen).
5. Die Spindel des Dreiwegeventils (Niederdruckseite) ganz herausdrehen (öffnen) und den Evakuierschlauch abnehmen.
6. Die Verschlußkappen der Spindeln und des Serviceanschlusses wieder aufschrauben und festziehen.

1.2.2 Füllen

Die Außengeräte sind mit Kältemittel vorgefüllt. Wurde eine bestimmte Splitleitungslänge überschritten, muß nach dem Evakuieren (siehe 1.2.1) bei laufendem Verdichter Kältemittel über das Servicegerät zugeführt werden (siehe Leistungsschild am Außengerät).

1.2.3 Dichtheitsprüfung

Alle Anschlüsse mit einem Lecksuchgerät, Spray oder vergleichbare Mittel sorgfältig auf Undichtigkeiten prüfen.

1.2.4 Wärmedämmung der Splitleitung

- Die Stoßstellen und alle freiliegenden Stellen der Kältemittelleitungen sind mit Wärmedämmung zu isolieren, um Kondenswasser-

1.2.5 Ortsveränderung der Geräte

Wenn die Geräteposition des Außengerätes verändert oder der Kältekreis gewartet wird, muß das Kältemittel aus dem System abgesaugt werden (nur vom sachkundigen Fachpersonal). Nach dem Absaugen die Verrohrung abtrennen und die Leitungen und Serviceanschlüsse mit Staubabdeckungen versehen, bis das Gerät angeschlossen wird. Anschließend muß das System evakuiert und mit Kältemittel gefüllt werden.

1.3 Elektrischer Anschluß

 Installationsarbeiten dürfen nur von einem, vom zuständigen Energieversorgungsunternehmen, zugelassenen Fachpersonal ausgeführt werden.
Das Leistungsschild beachten! Die angegebene Spannung muß mit der Netzspannung übereinstimmen. Ausreichenden Zuleitungsquerschnitt wählen.
Grün-gelbe Leitungsadern dürfen nur als Schutzleiter und unter keinen Umständen als stromführende Leiter verwendet werden.
Beim Festanschluß muß das Gerät über eine Einrichtung mit einer Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netz getrennt werden können. Hierzu können Schütze, LS-Schalter, Sicherungen usw. eingesetzt werden.

Für den elektrischen Anschluß sind die Abdeckungen gemäß der Abb. 5 zu entfernen.

Der Stromanschluß erfolgt am Außengerät (siehe Abb. 6). Bei dem Typ ACW 12 GS in Verbindung mit dem Außengerät CU 12 L kann die Stromversorgung auch vom Innenteil erfolgen.

Zuerst die elektrische Verbindung zwischen dem Innen- und Außengerät herstellen, danach den Netzstromanschluß vorsehen.

Die elektrische Verbindungsleitung zwischen dem Innen- und Außengerät besteht aus einer 4-adrigen Leitung, .

Nach dem elektrischen Anschluß die Abdeckung wieder befestigen.

- (2) Dreiwegeventil
- (3) Serviceanschluß
- (4) Abdeckkappe
- (5) Ventilschaft
- (6) Zweiwegeventil
- (7) Sechskantschlüssel 4mm
- (8) Sauggasleitung
- (9) Flüssigkeitsleitung
- (10) Bördelmutter

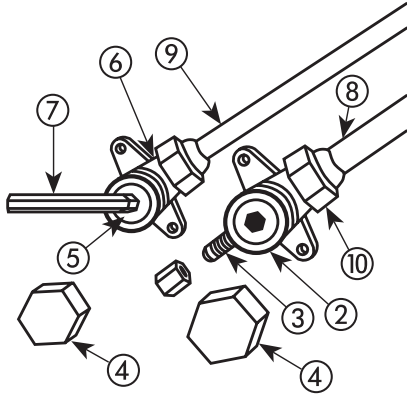


Abb. 4

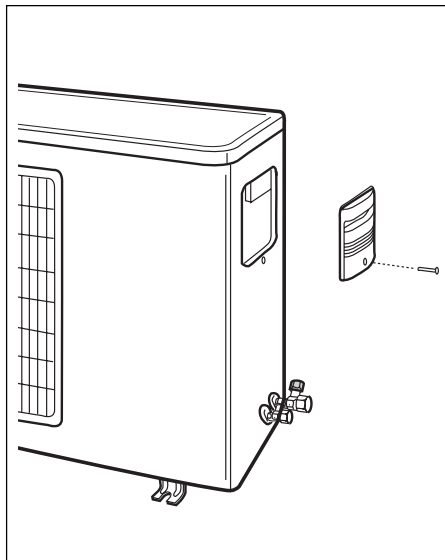


Abb. 5

1.6 Reinigung, Pflege und Wartung der Klimaanlage

Um einen einwandfreien Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten, wird empfohlen, die aufgeführten Kontrollen und Wartungen vorzunehmen. Vor jeder Reinigung und Wartung ist das System spannungsfrei zu schalten. Die Zeitabstände sind abhängig von Installationsbereich, Staubmenge usw. Für die normale Anwendung gilt folgende Empfehlung:

halbjährlich :

- Den Wärmeaustauscher am Außengerät kontrollieren und gegebenenfalls reinigen (nur vom Fachmann).

jährlich:

- Überprüfung der Elektroanschlüsse (nur vom Fachmann).
- Gegebenenfalls Überprüfung der Außengerätebefestigung (nur vom Fachmann).

1.4.1 Reinigung der Klimaanlage

Bei dem Außengerät ist in regelmäßigen Abständen der Bereich um das Ausblasgitter zu kontrollieren und gegebenenfalls zu säubern, um den ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten (Abb. 7).

1.5 Allgemeine Hinweise

Die folgenden Punkte können beim Betrieb der Klimaanlage auftreten, jedoch handelt es sich nicht um einen Fehler.

Einschalten des Verdichters:

- Wenn die Anlage eingeschaltet wird, dauert es 3 Minuten, bis der Verdichter wieder anläuft. Diese Anlaufverzögerung verhindert eine erhöhte Stromaufnahme des Verdichters.
- Um ein Einfrieren des Wärmeaustauschers im Kühlbetrieb bei niedrigen Außentemperaturen zu verhindern, wird der Verdichter kurzfristig außer Betrieb gesetzt. Der Verdichter läuft selbständig wieder an.

Geräusche:

- Beim Einschalten oder sofort nach dem Abschalten kann ein leichter Pfeifton in der Klimaanlage hörbar werden. Das Kältemittel im System beginnt zu zirkulieren oder der Druck im Kältekreislauf stabilisiert sich.

Stromausfall:

- Nach einem Stromausfall nimmt das System selbständig den Betrieb wieder auf. War zum Zeitpunkt des Spannungsausfalls die Anlage im Timer-Betrieb, blinkt die gelbe Leuchtanzeige P am Innengerät auf.

1.6 Störungen

Tritt während des Betriebes eine Störung auf, sind folgende Punkte zu überprüfen:

Wenn die Klimaanlage nicht arbeitet:

- Fehlende Spannungsversorgung
- Netzsicherung hat angesprochen
- Hauptschalter ausgeschaltet
- Der Kompressor arbeitet mit 3-minütiger Verzögerung

Die Leistung der Klimaanlage ist zu gering:

- Die Luft im Außengerät kann nicht frei zirkulieren (siehe Abb. 10).
- Das Gerät wird außerhalb seiner Einsatzgrenzen betrieben (siehe technische Daten).

1.7 Systemkonfiguration

siehe Montage- und Gebrauchsanweisung ACW 12 /18 G(S)

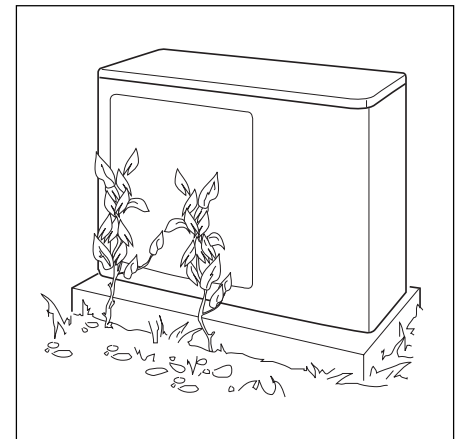


Abb. 7

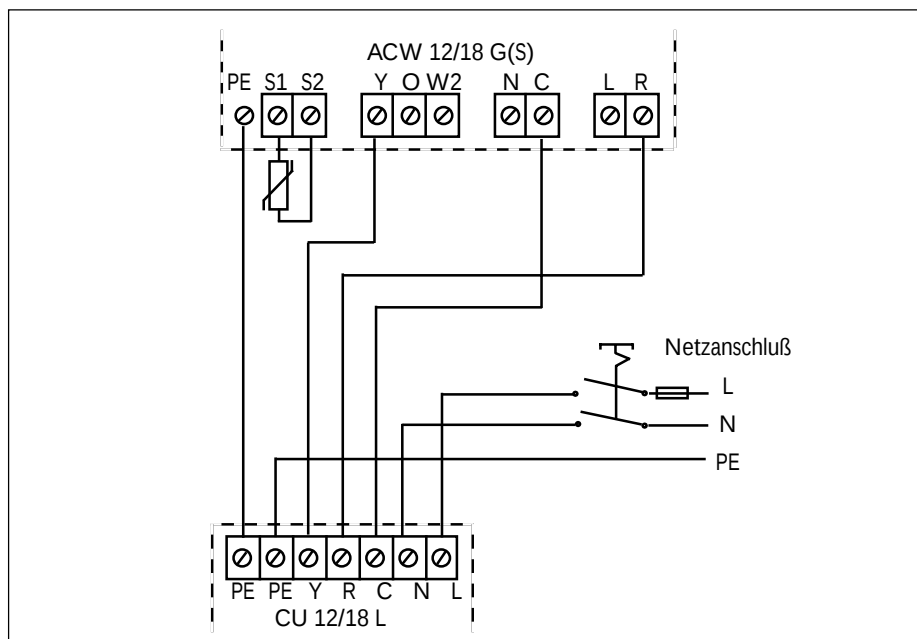


Abb. 6



2. Umwelt und Recycling

Transportverpackung. Damit Ihr Stiebel Eltron Gerät unbeschädigt bei Ihnen ankommt, haben wir es sorgfältig verpackt. Nur das unbedingt Notwendige und auf alle Fälle umweltverträglich und recyclebar lautet unsere Devise.

- Alle Kartonteile sind überwiegend aus Altpapier hergestellt und chlorfrei gebleicht. Diese hochwertigen Rohstoffe werden nach Gebrauch wieder neu aufbereitet.
- Die verwendeten Holzteile sind unbehandelt und können bedenkenlos wieder benutzt oder weiterverarbeitet werden.
- Die Folien bestehen aus Polyethylen (PE), die Spannbänder aus Polypropylen (PP). Beide Stoffe sind reine Kohlenwasserstoff-Verbindungen, wertvolle Sekundär-Rohstoffe und recyclebar.
- Styropor® ist ein Wertstoff, der zu 98 % aus Luft und zu 2 % aus Polystyrol (PS), einem reinen Kohlenwasserstoff, besteht. Styropor ist FCKW-frei und vollständig recyclebar.

Bitte helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen und überlassen Sie die Verpackung dem Fachhandwerk bzw. Fachhandel. Stiebel Eltron beteiligt sich gemeinsam mit dem Großhandel und dem Fachhandwerk/Fachhandel in Deutschland an einem wirksamen Rücknahme- und Entsorgungskonzept für die umweltschonende Aufarbeitung der Verpackungen.

Altgeräte. Die Entsorgung des Altgerätes hat fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften zu erfolgen.

Im Rahmen des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes und der damit verbundenen Produktverantwortung zum Schutz unserer Umwelt, ermöglicht Stiebel Eltron mit einem Rücknahmesystem über das Fachhandwerk und dem Fachhandel die Rücknahme von Altgeräten.

Über dieses Rücknahmesystem werden hohe Recyclingquoten der Materialien erreicht, um unsere Deponien und unsere Umwelt zu

entlasten. Damit leisten wir gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Das in Wärmepumpen, Klimageräten und einigen Lüftungsgeräten verwandte Kältemittel und Kältemaschinenöl muß fachgerecht entsorgt werden, da so sichergestellt wird, daß die Stoffe die Umwelt nicht beeinträchtigen.

Umweltbelastende Materialien haben bei uns keine Chance, weder bei der Verpackung noch bei der Entwicklung und Fertigung unserer Produkte.

Die Umweltverträglichkeit der eingesetzten Materialien und Bauelemente ist ein grundlegendes und übergeordnetes Qualitätskriterium. Bereits bei der Konstruktion neuer Geräte achten wir darauf.

Die Voraussetzung für eine Material-Wiederverwertung sind die Recycling-Symbole und die von uns vorgenommene Kennzeichnung nach ISO 11469 und DIN 7728, damit die verschiedenen Kunststoffe getrennt gesammelt werden können.



3. Kundendienst und Garantie

Stiebel Eltron Geräte werden mit Sorgfalt konstruiert und gebaut. Erst nach einer Reihe von Prüfungen verlassen sie unser Werk. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, füllen Sie den Coupon „Kundendienst-Anforderung“ in dieser Unterlage sorgfältig aus und schicken Sie ihn in einem frankierten Umschlag an das Ihnen nächstgelegene Stiebel Eltron Vertriebszentrum oder rufen Sie dieses an. Die Anschriften und Telefonnummern finden Sie auf der letzten Seite.

Unser Kundendienst hilft auch nach Feierabend! Den Stiebel Eltron Kundendienst können Sie an sieben Tagen in der Woche täglich bis 22 Uhr telefonisch erreichen – auch samstags und sonntags. Im Notfall steht immer ein Kundendienst-Techniker für Sie bereit. Daß dieser Sonder-service zusätzlich honoriert werden muß, werden Sie sicher verstehen.

Unsere Kundendienst-Stationen wechseln sich wöchentlich im Notdienst ab. Wo auch immer Hilfe gebraucht wird, der nächste Stiebel Eltron Kundendienst ist nicht weit.

Nach Feierabend, am Wochenende oder an Feiertagen wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Leitstelle in Holzminden, Telefon 0 55 31/7 02-3 85.

An Wochentagen können Sie während der Geschäftszeit die nächstgelegene regionale Kundendienst-Leitstelle anrufen. Anschriften und Telefon-Nummern finden Sie auf der letzten Seite.

Garantie. Gesetzliche Gewährleistungsrechte des Kunden gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt. Diese Garantiebedingungen gelten nur für den Kauf und Einsatz der Geräte in der Bundesrepublik Deutschland.

Die Garantiedauer. Grundsätzlich gewähren wir für jedes im Haushalt eingesetzte Stiebel Eltron Gerät 1 Jahr Garantie. Wird ein von seiner Bauart her für den Haushalt bestimmtes Gerät gewerblich genutzt,

beträgt die Garantiezeit 6 Monate.

Ausgenommen von dieser Regelung sind alle Sonderanfertigungen.

Der Garantiebeginn. Die Garantie ist mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes wirksam. Bewahren Sie bitte die vom Verkäufer ausgefüllte Garantie-Urkunde stets mit der Rechnung, dem Lieferschein oder einem anderen Kaufnachweis auf. Voraussetzung für unsere Garantiepflicht ist, daß das Gerät nach unseren Anweisungen montiert und angeschlossen ist und nach unserer Anleitung sachgemäß bedient wird.

Die Reparaturen. Wir prüfen Ihr Gerät sorgfältig und ermitteln, ob der Garantieanspruch zu Recht besteht. Wenn ja, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben werden soll. Im Fall einer Reparatur sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung. Wenn Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken, geben Sie bitte Ihre Garantie-Urkunde und den Kaufnachweis mit.

Die Ausnahmeregeln. Für Schäden, die aufgrund chemischer oder elektrochemischer Einwirkungen an einem Gerät entstehen, können wir keine Garantie übernehmen. Transportschäden werden dann von uns kostenlos behoben, wenn unverzüglich nachgewiesen wird, daß die Verursachung bei Stiebel Eltron liegt. Für sichtbare Schäden kommen wir jedoch nur dann auf, wenn uns die Mängel innerhalb von 14 Tagen nach Übergabe des Gerätes bekanntgegeben werden.

Änderungen oder Eingriffe am Gerät durch Personen, die von uns dafür nicht autorisiert sind, haben das Erlöschen unserer Garantie zur Folge.

Einregulierungs- und Umstellungsarbeiten sind grundsätzlich kostenpflichtig.

Die Kosten. Für die Dauer der Garantie übernehmen wir sämtliche Material- und zusätzlich auch die Arbeitszeit-Kosten, die dem Stiebel Eltron Kundendienst anlässlich

der Reparatur eines Gerätes entstehen.

Wird eine Reparatur von einem Techniker bei Ihnen im Haus vorgenommen, werden die Kosten für Fahrzeit und Kraftfahrzeug nach Ablauf des ersten halben Jahres nach Garantiebeginn in Rechnung gestellt. Wenn Sie Ihr Gerät zur Reparatur an uns schicken, gehen die Transportkosten sowie die Verantwortung für den Transport zu Ihren Lasten.

Die Haftung. Für das Abhandenkommen oder die Beschädigung eines Gerätes durch Diebstahl, Feuer, Aufruhr oder ähnliche Ursachen können wir keine Haftung übernehmen.

Auch mittelbare Schäden oder Folgeschäden, die durch ein geliefertes Gerät verursacht werden oder die bei der Lieferung eines Gerätes entstehen, sind von der Haftung ausgeschlossen.

Garantie für in Deutschland gekaufte und im Ausland eingesetzte Geräte. Wir sind nicht verpflichtet, Kundendienstleistungen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland zu erbringen. Bei Störungen eines im Ausland eingesetzten Gerätes ist dieses ggf. auf Ihre Gefahr und Ihre Kosten an den Kundendienst in Deutschland zu schicken. Ebenfalls erfolgt die Rücksendung auf Ihre Gefahr und Kosten.

Für die im Ausland eingesetzten Geräte wird eine Garantie von 6 Monaten übernommen.

Garantie für außerhalb Deutschlands gekaufte Geräte. Es gelten die gesetzlichen Vorschriften und ggf. die Lieferbedingungen der Stiebel Eltron Ländergesellschaft bzw. des Importeurs. Bei Einsatz dieser Geräte in Deutschland sind Ansprüche wegen Mängel nur in dem Land, in dem sie gekauft wurden, nach den besonderen Bedingungen dieses Landes geltend zu machen.

Garantie-Urkunde

Verkauft am: _____

Nr.: —

Garantie-Urkunde:

Raumklimagerät

CU . . L

(Zutreffenden Gerätetyp unterstreichen/ergänzen)

Stempel und Unterschrift
des Fachhändlers:

Kundendienst-Anforderung

Bitte vollständig ausfüllen und im Umschlag einsenden.

Absender (bitte in Blockschrift)

Name: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ, Wohnort: _____

Diese Angaben entnehmen Sie bitte dem Leistungsschild.

Typ: **CU . . L**Nr.: —

Installiert durch:

Was beanstanden Sie?

_____

Bescheinigung über die

Erstinbetriebnahme

Es wird hiermit bestätigt, daß das Split-Raumklima-System ordnungsgemäß überprüft und in Betrieb genommen worden ist.

Das Split-Raumklima-System befindet sich in einem technisch einwandfreien Zustand.

Die Bedingungen dieser Montage- und Gebrauchsanweisungen wurde eingehalten.

Die Montage- und Gebrauchsanweisung wurden ausgehändigt.

Angaben laut Klimagerät-Leistungsschild

Typ Innengerät(e): _____

Typ Außengerät: _____

aufgestellt bei

Name: _____ Straße: _____

PLZ, Ort: _____

Firma: _____

Straße: _____ PLZ, Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Stiebel Eltron Service

Datum: _____ Unterschrift: _____



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Stiebel Eltron**Gesellschaften, Tochtergesellschaften, Vertriebszentren****Bundesrepublik Deutschland
Stiebel Eltron Gesellschaften**

Stiebel Eltron GmbH & Co. KG
 Dr.-Stiebel-Straße 37603 Holzminden
 Briefanschrift 37601 Holzminden
 Telefon 055 31 / 7 02-0
 Telefax 055 31 / 7 02-480
 E-Mail info@stiebel-eltron.com
 Internet http://www.stiebel-eltron.com

Kundendienst:
 Fürstenberger Straße 77 37601 Holzminden
 Telefon 055 31 / 7 02-3 85
 Ersatzteillager 055 31 / 7 02-4 27 / 4 28
 Telefax 055 31 / 7 02-6 02

Stiebel Eltron International GmbH
 Dr.-Stiebel-Straße 37601 Holzminden
 Telefon 055 31 / 7 02-0
 Telefax 055 31 / 7 02-4 79
 E-Mail info@stiebel-eltron.com
 Internet http://www.stiebel-eltron.com

**Stiebel Eltron Vertriebszentren
mit regionalen Kundendienst-Leitstellen**

Berlin
 Bessemerstraße 23/39 12103 Berlin
 Postfach 40 07 44 12067 Berlin
 Telefon 030 / 7 50 07-0
 Verkauf Ersatzteile 030 / 7 50 07-2 45
 Kundendienst 030 / 7 50 07-2 35
 Telefax Verkauf 030 / 7 50 07-2 36
 Telefax Kundendienst 030 / 7 50 07-2 89

Bielefeld
 Oldentrup
 Bunzlauer Straße 10 33719 Bielefeld
 Postfach 17 01 64 33701 Bielefeld
 Telefon 05 21 / 2 08 87-0
 Verkauf Ersatzteile 05 21 / 2 08 87-4 5
 Kundendienst 05 21 / 2 08 87-3 5
 Telefax Verkauf 05 21 / 2 08 87-8 8
 Telefax Kundendienst 05 21 / 2 08 87-7 7

Bremen
 Neidenburger Straße 22 28207 Bremen
 Postfach 11 01 80 28081 Bremen
 Telefon 04 21 / 4 99 96-0
 Verkauf Ersatzteile 04 21 / 4 99 96-4 5
 Kundendienst 04 21 / 4 99 96-3 5
 Telefax Verkauf 04 21 / 4 99 96-8 8
 Telefax Kundendienst 04 21 / 4 99 96-7 7

Dortmund
 Oespel (Indupark)
 Brennaborstraße 19 44149 Dortmund
 Postfach 76 02 47 44064 Dortmund
 Telefon 02 31 / 96 50 22-0
 Verkauf Ersatzteile 02 31 / 96 50 22-4 5
 Kundendienst 02 31 / 96 50 22-3 5
 Telefax Verkauf 02 31 / 96 50 22-8 8
 Telefax Kundendienst 02 31 / 96 50 22-7 7

Dresden
 Dornblüthstraße 31 01277 Dresden
 Telefon 03 51 / 3 15 32-0
 Verkauf Ersatzteile 03 51 / 3 15 32-4 5
 Kundendienst 03 51 / 3 15 32-3 5
 Telefax Verkauf 03 51 / 3 15 32-8 8
 Telefax Kundendienst 03 51 / 3 15 32-4 7

Frankfurt
 Rudolf-Diesel-Straße 18 65760 Eschborn
 Telefon 06 1 73 / 6 02-0
 Verkauf Ersatzteile 06 1 73 / 6 02-4 5 / 4 6
 Kundendienst 06 1 73 / 6 02-3 5 / 3 6
 Telefax Verkauf 06 1 73 / 6 02-3 8
 Telefax Kundendienst 06 1 73 / 6 02-7 7

Hamburg
 Stenzelring 25 21107 Hamburg
 Postfach 93 05 60 21085 Hamburg
 Telefon 040 / 75 20 18-0
 Verkauf Ersatzteile 040 / 75 20 18-4 5
 Kundendienst 040 / 75 20 18-3 5
 Telefax Verkauf 040 / 75 20 18-8 8
 Telefax Kundendienst 040 / 75 20 18-7 7

Hannover
 Heinrich-Hertz-Straße 2 30966 Hemmingen
 Telefon 05 11 / 4 20 78-0
 Verkauf Ersatzteile 05 11 / 4 20 78-4 5
 Kundendienst 05 11 / 4 20 78-3 5
 Telefax Verkauf 05 11 / 4 20 78-2 2
 Telefax Kundendienst 05 11 / 4 20 78-7 7

Kassel
 Wolfhager Straße 39A 34117 Kassel
 Postfach 10 36 02 34036 Kassel
 Telefon 05 61 / 1 09 76-0
 Verkauf Ersatzteile 05 61 / 1 09 76-4 5
 Kundendienst 05 61 / 1 09 76-3 5
 Telefax Verkauf 05 61 / 1 09 76-8 8
 Telefax Kundendienst 05 61 / 1 09 76-7 7

Köln
 Ossendorf (Butzweiler Hof)
 Mathias-Brüggen-Straße 146 50829 Köln
 Postfach 32 04 29 50798 Köln
 Telefon 02 21 / 5 97 71-0
 Verkauf Ersatzteile 02 21 / 5 97 71-4 5
 Kundendienst 02 21 / 5 97 71-3 5
 Telefax Verkauf 02 21 / 5 97 71-8 8
 Telefax Kundendienst 02 21 / 5 97 71-7 7

Leipzig
 Airport Gewerbepark
 Zepplinstraße 10 04509 Glesien
 Telefon 03 42 07 / 7 55-0
 Verkauf Ersatzteile 03 42 07 / 7 55-4 5
 Kundendienst 03 42 07 / 7 55-3 5
 Telefax Verkauf 03 42 07 / 7 55-8 8
 Telefax Kundendienst 03 42 07 / 7 55-7 7

München
 Martinsried
 Bunsenstraße 7 82152 Planegg
 Telefon 089 / 89 91 56-0
 Verkauf Ersatzteile 089 / 89 91 56-4 5
 Kundendienst 089 / 89 91 56-3 5
 Telefax Verkauf 089 / 89 91 56-8 8
 Telefax Kundendienst 089 / 89 91 56-7 7

Nürnberg
 Thomas-Mann-Straße 69 90471 Nürnberg
 Telefon 09 11 / 8 12 05-0
 Verkauf Ersatzteile 09 11 / 8 12 05-2 6
 Kundendienst 09 11 / 8 12 05-2 8
 Telefax Verkauf 09 11 / 8 12 05-6 6
 Telefax Kundendienst 09 11 / 8 12 05-5 5

Saarbrücken
 Gewerbegebiet Güdingen-St. Arnual
 Am Felsbrunnen 7 66119 Saarbrücken
 Postfach 10 30 23 66030 Saarbrücken
 Telefon 06 81 / 8 76 02-0
 Verkauf Ersatzteile 06 81 / 8 76 02-4 5
 Kundendienst 06 81 / 8 76 02-3 5
 Telefax Verkauf 06 81 / 8 76 02-8 8
 Telefax Kundendienst 06 81 / 8 76 02-7 7

Stuttgart
 Weilimdorf
 Motorstraße 39 70499 Stuttgart
 Telefon 07 11 / 9 88 67-0
 Verkauf Ersatzteile 07 11 / 9 88 67-4 5
 Kundendienst 07 11 / 9 88 67-3 5
 Telefax Verkauf 07 11 / 9 88 67-8 8
 Telefax Kundendienst 07 11 / 9 88 67-7 7

Europa und Übersee**Stiebel Eltron****Tochtergesellschaften und Vertriebs-
zentren**

Belgique
 Stiebel Eltron Sprl/Bvba
 Rue Mitoyenne 897 B-4840 Welkenraedt
 Telefon 00 32 / 87-88 14 65
 Telefax 00 32 / 87-88 15 97

Česká republika
 Stiebel Eltron spol. s r.o.
 K Hájům 946 CR-15500 Praha 5
 Telefon / Telefax 004 20 / 2-6 51 78 29
 Telefon / Telefax 004 20 / 2-6 51 21 22
 Telefon / Telefax 004 20 / 2-6 51 20 88

France
 Stiebel Eltron International
 Succursale Française à Metz
 1, rue des Potiers d'Étain
 B.P. 5107 F-57073 Metz-Cédex
 Telefon 00 33 / 3 87 74 38 88
 Telefax 00 33 / 3 87 74 68 26

Great Britain
 Stiebel Eltron Ltd.
 Lyveden Road
 Brackmills GB-Northampton NN4 7ED
 Telefon 00 44 / 16 04-76 64 21
 Telefax 00 44 / 16 04-76 52 83
 Telefax 061 / 8 16 93 44

Magyarország
 Stiebel Eltron Kft.
 Pacsirtamező u. 41 H-1036 Budapest
 Telefon 00 36 / 12 50-60 55
 Telefax 00 36 / 13 68-80 97

Nederland
 Stiebel Eltron Nederland B.V.
 Daviottenweg 36
 Postbus 2020 NL-5202CA's-Hertogenbosch
 Telefon 00 31 / 7 36-23 00 00
 Telefax 00 31 / 7 36-23 11 41

Österreich
 Stiebel Eltron Ges.m.b.H.
 Moeringgasse 10 A-1150 Wien
 Telefon 02 22 / 9 85 83 90-0
 Telefax 02 22 / 9 85 83 90-9

Eferdinger Straße 73 A-4600 Wels
 Telefon 00 43 / 72 42-4 73 67-0
 Telefax 00 43 / 72 42-4 73 67-42

Polska
 Stiebel Eltron Polska sp.z. o.o.
 ul. Instalatorów 9 P-02-237 Warszawa
 Telefon 00 48 / 22-8 46 69 08
 Telefax 00 48 / 22-8 46 67 03

Schweiz
 Stiebel Eltron AG
 Netzbodenstr. 23 C CH-4133 Pratteln
 Telefon 061 / 8 16 93 33

USA
 Stiebel Eltron Inc.
 167 Chestnut Street Holyoke MA 01040
 Telefon 001 / 4 13-5 38-78 50
 Telefax 001 / 4 13-5 38-85 55